

مخاطبٌ بدون مخاطبٍ وخطابٍ، كما لا يكون مخاطبٌ ولا خطابٌ ما لم تكتمل أضلاعُ المثلث. ويعمِدُ الفكر الأسابوي إلى منهجٍ اختباريٍّ في إثبات «حضور» المتقبل في عملية الإبلاغ، فإذا استندنا إلى التجربة اهتدينا إلى أن المتكلم عامّة «يُكَيِّفُ» صيغة خطابه حسبَ أصناف الذين يخاطبهم، وهذا «التكيف» أو «التأقلم» ليس اصطناعاً لأنه عفويٌّ قلماً بصحبته الوعيُّ المُدْرِكُ، وعلى هذا المستند ترى الواحدَ منّا يخاطب الصغير - تلقائياً - بما لا يخاطب به الكبير صياغة ومضموناً، وتراه يخاطب الرجل بما قد لا يخاطب به المرأة، وتراه أيضاً يخاطب مَنْ «يَسْمُوهُ» في منازل المجتمع - وتقديراتِ سُلّم القيم فيه - بما لا يخاطب به مَنْ «يَدْنُوهُ».

فانعكاس حضور المتقبل على صفحات الخطاب يُعَلِّمُ عِلْمَ الضرورة وهو ما يمكن استغلاله في بلورة الأبعاد السوسولوجية والنفسية في الظاهرة اللغوية (1).

ويعتّل بعض اللغويين هذا الواقع برغبة الباث - مهما كان انتماءه الاجتماعي وأياً كان سُلّم وعيهِ وإدراكه وسواءً

(1) انظر ص 1 و 2 من : Cressot : Le style et ses techniques.